

NTAWV QHIA KOM TO TAUB

HNUB: Peb Hlis tim 28, 2017

RAU: Tag Nrho Cov Neeg Ua Haujlwm Rau Tsev Kawm Ntawv

TUS XA: Sarah C. Mangelsdorf, *Provost and Vice Chancellor for Academic Affairs*
Cathy Trueba, *Director, Office of Compliance*

TXOG: *Safe Learning and Work Environments—Reporting Requirements and Resources*
(*Kev Nyabxeb Kawm thiab Ua Haujlwm—Kev Yuav Tau Qhia thiab Cov Chaw Muaj Kev Pab*)

Tag nrho cov xibfwb thiab neeg ua haujlwm nyob rau hauv *University of Wisconsin-Madison*, muaj lub luag haujlwm tsim kom yog ib qho muaj kev nyab xeeb kawm ntawv thiab ua haujlwm thiab yog thaj chaw coj zoo. Kom ua tau li yuav kom muaj peb txhua tus yuav tsum to taub nomtswv tebchaws thiab xeev cov kev yuav tau ua raws, kom ua cuag peb kev yuav tau qhia, thiab paub txog cov kev pab hais txog cov kev txhawj rau kev nyabxeb. Daim ntawv qhia kom to taub no muaj qhia txog kev yuav tau ua raws rau cov nram no:

- I. *Wisconsin Executive Order #54 (Tsab Cai EO#54)*
- II. *Jeanne Clery Disclosure of Campus Security Policy and Campus Crime Statistics Act (applies to designated UW Madison Employees) -Tsev Kawm Ntawv Kev Qhia Txog Cai Ceev Xwm thiab Qhia Txog Kev Ua Phem raws Tsab Cai Jeanne Clery (raug txhua tus neeg ua haujlwm)*
- III. *Mandatory Sexual Assault Reporting - Kev Yuav Tsum Tau Qhia Kev Quab Yuam Deev*
- IV. *Consensual Relationships Information - Ntaub ntawv Qhia Kev Yeem Ua Nkauj Nraug*
- V. *Title IX Compliance Responsibilities- Cov Luag Haujlwm Yuav Tau Ua Raws Tsab Cai Title IX*

Thov ua tib zoo twm daim ntawv qhia no kom to taub thiab paub koj cov luag haujlwm, kev yuav tau qhia/kawm txog cov luag haujlwm no, thiab cov chaw pab muaj rau koj. Qhov no yuav ua tau rau koj paub pab li cas thaum muaj ib tug los qhia rau koj txog cov teeb meem muaj nyob hauv daim ntawv no. Yuav muaj kev qhia ntxiv tom ntej no qhaib txog *Title IX*. Thov khaws daim ntawv qhia no cia saib kom paub tias yav tom ntej koj yuav tau ua raws thiab qhia li cas.

I. WISCONSIN EXECUTIVE ORDER #54 (rau tag nrho cov neeg ua num hauv UW System)

Tsab cai [*Executive Order # 54 \(EO54\)*](#) kom txhua tus xibfwb, cov qhia kisas (*coaches*) thiab lwm tus neeg ua haujlwm rau *University of Wisconsin System* yuav tsum tau qhia tej teeb meem muaj me nyuam raug tsim los tsis saib xyuas sai li sai tau yog tus neeg ua num, thaum tseem ua haujlwm, pom ib qho teeb meem los yuav muaj kev raug tsim los tsis saib, los paub txog ib qho teeb meem los yuav muaj kev raug tsim los tsis saib, thiab tus neeg ua num muaj

kev ntseeg tias tau muaj kev raug tsim los tsis saib los yuav muaj. Cov neeg tuaj pab dawb thiab lwm tus neeg txais haujlwm ntawm tsev kawm ntawv muaj feem saib xyuas me nyuam thaum ua num rau cov tsev kawm ntawv UW kuj yuav tsum tau ceeb toom tib yam li lwm cov neeg ua hauj lwm rau UW.

Kev qhia yuav tsum hais rau *UW-Madison Police Department* (608)264-2677, lwm qhov chaw ceev xwm, los rau lub chaw pab tiv thaiv cov menyuam (*child protective services*) hauv zej zog (saib cov ntawv qhia ntawm koog cov kev pab (**resources**), hauv qab no).

Ntxiv rau kev qhia rau tub ceev xwm thiab chaw ua num tiv thaiv menyuam sab nraum, yog qhov teeb meem los kev ua phem tsim menyuam los tsis saib xyuas yog liam rau ib tug neeg ua num hauv UW los tus khiav haujlwm rau (xws li mejyig, tus ua num pab dawb, los lwm tus..) los qhov teeb meem los kev ua phem tsim menyuam los tsis saib xyuas muaj nyob ntawm thaj chaw kawm ntawv los lub caij muaj kev kawm los ua si UW yog tus txhawb, tus neeg pom ntawd yuav tau qhia sai li sai tau rau sab hauv tsev kawm ntawv. Lub caij ua haujlwm kev qhia rau hauv tsev kawm ntawv qhia tau rau ntawm *Office for Equity and Diversity*, 263-2378. Rau lub caij tsis ua haujlwm, kev qhia rau hauv tsev kawm ntawv hais tau rau *UW Police Department*, 264-2677.

Cai tsis pub leej twg paub (*privacy statues*) tej thaum kuj raug puas peev xwm qhia rau tub ceev xwm los koos haum tiv thaiv menyuam.

FERPA: Yog tus neeg ua num rau UW paub qhov teeb meem menyuam raug tsim los tsis saib xyuas los ntawm tus mejyig cov ntaub ntawv, nws poob rau qhov *Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)*. FERPA pub qhia yog tus menyuam tseem yuav raug taus teeb meem.

HIPPA: Yog tus neeg ua num rau UW paub txog qhov tus menyuam raug tsim los tsis saib xyuas los ntawm cov ntaub ntawv kuaj mob los tus neeg tuaj ntsib kws kuaj mob, yuav tau ua raws cov cai lijchoj *Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA)* and *Wisconsin medical records* muaj.

Tus neeg ua num rau UW nws txoj haujlwm yuav tau qhia raws xeev tsab cai *Wis. Stat. § 48.981(2)* (*xwsli, health practitioner, social worker, law enforcement officer, child care provider*) yuav tau ua raws li xeev cov cai lij choj kom nws yuav tau qhia. Yog koj muaj lus nug txog tus cai tsis pub leej twg paub los *EO54* hu rau *Office of Legal Services*, 263-7400.

Kev Cob Qhia

Muaj kev qhi nyob *online* rau cov yuav tsum tau qhia raws tsab cai *EO54* yuav qhia li cas thiab kom paub cov cim menyuam raug tsim thiab tsis saib xyuas. Cov neeg tuaj pib haujlwm tshiab yuav tsum los kawm txog qho no rau lub caij tseem kawm txog haujlwm. Cov neeg yeej ua haujlwm lawm uas tsis tau los kawm txog qhov kev qhia no yuav tsum los kawm sai li sai tau tom qab tau txais daim ntawv no lawm.

Qhov **kev qhia yuav tsum muaj txog tsab cai EO54 (mandatory EO54 training)** muaj nyob *online*. Rau kev qhia ntxiv txog kev yuav tau ua raws, hu rau Kathryn (Kate) O'Connor nyob hauv *Office for Equity and Diversity* (608)263-2378, WTRS: 7-1-1.

Cov Chaw Pab

1. Kev Cob Qhia Yuav Tsum Muaj Txog Tsab Cai *EO54 (Mandatory EO54 Training)*
2. Kev Ua Raws Qhia Txog Menyuam Raug Tsim los Tsis Saib rau UW-Madison cov neeg ua num (*Mandatory Child Abuse Reporting Guidelines for UW-Madison Employees*)
3. UW-Madison, tus Cai Yuav Tsum Tau Qhia Kev Menyuam Raug Tsim thiab Tsis Saib (*The University of Wisconsin-Madison, Policy on Mandatory Reporting of Child Abuse and Neglect*)
4. Cov Chaw Pab Menyuam Raug Tsim thiab Tsis Saib (muaj cov ntawv qhia rau lus Askiv, Suav, Hmoob, Spanish thiab Thaisnpej) (*Child Abuse and Neglect Resources*)

Xovtooj hu muaj xwm ceev: 9-1-1

Cov xovtooj hu tsis muaj xwm ceev:

- *University of Wisconsin–Madison Police Department*: (608) 264-COPS los (608) 264-2677
- *Dane County Child Protective Services*: (608) 261-KIDS los (608) 261-5437
- *Madison Police Department*: (608) 266-4275
- *Wisconsin Telecommunications Relay System (WTRS)*: Rau txuas rau WTRS, kiv 7-1-1 ntawm txhua tus xovtooj hauv Wisconsin, los **tus xovtooj hu dawb rau WTRS.**

II. JEANNE CLERY DISCLOSURE OF CAMPUS SECURITY POLICY AND CAMPUS CRIME STATISTICS ACT (TSEV KAWM NTAWV KEV QHIA TXOG CAI CEEV XWM THIAB QHIA TXOG KEV UA PHEM RAW S T SAB CAI JEANNE CLERY{raug UW-Madison cov neeg ua num tau xaiv tias yog "Campus Security Authorities"}**)**

Kev Qhia thiab Cob (qhia cov neeg ua haujlwm)

Nomtsww tebchaws tsab cai muaj lub npe hu ua *Clery Act* xaiv ib co neeg ua num, xwbfbw, thiab mejyeg thwm tias yog cov "*Campus Security Authorities [CSAs (cov muaj cai)]*" thiab tau kom lawv yuav tsum muab cov kev qhia txog kev ua phem mus rau cov chaw ua num xaiv (tuav tej kev qhia ua phem) nyob hauv tsev kawm ntawv. Yog koj tsis paub tseeb tias koj puas yog ib tug CSA, thov nug koj tus *Clery Director* ntawm jaimie.gilford@wisc.edu.

Cov CSA kuj teev tau daim ntawv qhia hauv computer uas siv qhov *Campus Incident Reporting Form*.

Kev qhia cov CSA ib xyos muaj ib zaug thiab muaj nyob *online*. Kuj muaj kiag ib tug tuaj qhia rau tej pawg los ceg ua haujlwm yog thov. Thov hu rau Jaimee Gilford yog xav paub ntau ntxiv.

UW-Madison cuab tag nrho cov laj mej ntawm ib tsoom hauv tsev kawm ntawv (*Members of Badger community*) uas raug kev ua phem, xws li kev quab yuam, sib ceg sib ntaus hauv tsev, raug ua phem rau kev ua nkauj ua nruag, thiab soj taug qab kom teev ntawv qhia *UW-Madison Police Department* los *Madison Police Department* sai li sai tau. Hu rau ib tug "*Campus Security Authority*" kuj txawv qhov teev ntawv qhia rau *UW-Madison Police Department* los *Madison Police Department*.

Yog hu rau *University of Wisconsin-Madison Police Department, (UWPD)*: Siv tsev kawm ntawv cov xovtooj ntaus 9-1-1 los ntau tus xov tooj tsis muaj xwm txheej ceev: (608) 264-2677 (4-

COPS) qhia kev ua phem nyob hauv tsev kawm ntawv. Koj kuj mus tau kiag rau ntawm UWPD qhov chaw ua hauj lwm ntawm *1429 Monroe Street, Madison, Wisconsin 53711*. UWPD qhib 24 teev, 7 hnuv ib vas thiv.

Yog hu rau *City of Madison Police Department (MPD)*: siv cov xovtooj tawm sab nraum tsev kawm ntawv los ntawm tes ntaus 9-1-1 los ntaus tus xov tooj tsis muaj xwm txheej ceev: (608) 266-4316 qhia kev ua phem nyob sab nraum tsev kawm ntawv. Koj kuj mus tau ntawm MPD qhov chaw ua hauj lwm *211 South Carroll Street, Madison, Wisconsin 53709*. MPD qhib 24 teev, 7 hnuv ib vas thiv.

Txog Tsab Cai Clery Act

Qhov *Clery Act*, yog nomtswv tebchaws ib txoj cai tau kom cov tsev kawm ntawv qib siab yuav tsum muaj lawv txoj cai txog kev ceev xwm thiab kev nyab xeeb thiab qhia txog cov kev neeg ua phem. Cov cai thiab ntaub ntawv tuav qhia txog kev ua phem luam tawm txhua lub xyoo rau lub Kaum Hli xiab 1 nyob rau hauv *UW-Madison* daim ntawv qhia *Annual Security and Fire Safety*. Cov ntaub ntawv qhia no tau los ntawm cov neeg txog ua phem rau *University of Wisconsin-Madison Police Department (UWPD)*, *the Dean of Students Office*, *University Housing*, tus *Title IX Coordinator* thiab tus *Special Assistant-Complaint Investigator* hauv lub *Office of Compliance*; *lub Office for Equity and Diversity*, thiab lwm tus tau muab cai rau muaj feem rau kev tswj ntseg hauv tsev kawm ntawv. UWPD kuj nug txog cov kev neeg ua phem tawm sab nraum tsev kawm ntawv uas lwm ceg chaw ceev xwm muaj feem tswj hauv thaj tsev kawm ntawv. UWPD thiab lub chaw ua num *Dean of Students Office* sib koom khaws tseg cov neeg qhia txog kev ua txhaum, raug ntes, thiab kev xa mus cuag kev pab lwm qhov kom txhob poob los raug suav ob zaug.

Qhov *Clery Act* kuj kom cov tsev kawm ntawv qib siab uas muaj tub ceev xwm los cov ceg tuav kev tswj ntseg yuav tsum muaj daim ntawv tuav tseg cov kev qhia txog ua phem kom paub zoo tias kev ua phem ho muaj li cas hauv tsev kawm ntawv txhua hnuv "tiag." UW-Madison daim ntawv tuav kev qhia ua phem *Clery Crime Log* muaj nyob *online*. Qhov *Clery Act* kom UW-Madison yuav tsum ceeb toom xa ntawv qhia *Kev Ua Phem (Crime Warnings)* muaj nyob hauv thaj chaw tsev kawm ntawv los ze thiab yuav muaj tau teeb meem puas kev nyabxees rau cov mejyig los cov neeg ua num. Ib qho paub nyob hauv qhov *Clery Act* yog kom qhia tau ceev (*timely warning*), lub homphiaj yog kom ceeb toom tau txog kev ua phem rau cov neeg kom lawv thiv thaiv tau lawv.

Ntaub ntawv qhia txog kev pab cuam rau *UW-Madison* txog *Clery*, xws li cov kev pab thiab neeg muaj cai hauv tsev kawm ntawv, ib co cai ntawm tsab cai *Clery Act*, thiab kev qhia, kev muaj cai, thiab ntaub ntawv kev pab rau cov neeg raug quab yuam deev, sib ceg sib ntaus hauv tsev, ua phem rau kev ua nkauj ua nraug thiab soj qab muaj nyob hauv UWPD lub *website*. Yog koj muaj lus nug, hu rau tus *Clery Director* nyob hauv UWPD rau (608) 286-9871 los (608) 250-9638.

Cov Chaw Pab

1. *UW-Madison daim 2016 Annual Security and Fire Safety Report*
2. "*Rights and Resources for Victims of Sexual Assault, Domestic Violence, Dating Violence, and Stalking* (Cai Muaj thiab Cov Chaw Pab rau neeg raug kev ua phem txog kev quab yuam deev, sib ceg sib ntaus hauv tsev, ua phem ua nkauj ua nraug, thiab soj caum qab)."

III. MANDATORY SEXUAL ASSAULT REPORTING (KEV YUAV TSUM TAU QHIA KEV QUAB YUAM DEEV) –raug txhua tus neeg ua num rau hauv UW-Madison

Chapter 36.11 (22), Wisconsin tus cai li choj, kom “txhua tus neeg ua haujlwm rau [UW-Madison] uas pom kev quab yuam deev nyob hauv tsev kawm ntawv los muaj ib tug mejiyig kawm ntawv qhia tias nws raug quab yuam deev yuav tsum tau qhia rau tus *Dean of Students* ntawm lub tsev kawm ntawv. Tus *Dean of Students* mam teev ib daim ntawv raws lub hom phiaj khaws cov ntaub ntawv qhia txog kev ua phem.”

Ntaub ntawv txog *Wisconsin* tus cai txhais lub ntsiab lus txog kev quab yuam deev muaj nyob *online*.

Kev Qhia

Kom UW-Madison ua tau li xeev tus cai lij choj, peb yuav tsum tau kev koom tes ntawm txhua tus neeg ua num hauv tsev kawm ntawv. Peb yuav kev qhia los ntawm cov neeg ua num, mejiyig, thiab lwm tus hauv tsev kawm ntawv txhawb cov raug teeb meem thiab kom ua cuag raws li peb cov luag haujlwm. Lub homphiaj cov kev qhia no yog kom khaws tau ntaub ntawv tuav cov kev ua phem thiab xa rau lwm qhov kev pab thiab qhia UW-Madison txog cov kev ua phem kom UW-Madison taug qab xyuas raws li yuav tau ua. Tej zaum lub *Office of Student Conduct and Community Standards* los lub *Office of Compliance* kuj ho yuav xyuas txog cov ntaub ntawv khaws tuav no.

Cov xibfwb thiab neeg ua num twg pom ib qho kev quab yuam nyob hauv thaj chaw kawm ntawv raws li tus cai *Clery Act* los lwm tus qhia nws txog kev muaj neeg quab yuam ib tug mejiyig, yuav tau qhia qhov kev quab yuam siv daim *Campus Incident Reporting Form*. Yuav tsis kom cov neeg qhia no ntsuam xwj los nug txog tej nqe lus txawv teev daim ntawv qhia.

Nco: Ntaub ntawv muab los ntawm daim *Campus Incident Reporting form* yuav tsis muaj tub ceev xwm xwj. Yog koj xav qhia qhov kev ua phem rau tub ceev xwm, thov hu UWPD rau 911 los 608-264-2677 (COPS), los tuaj kiag rau ntawm UWPD, 1429 Monroe St., Madison, WI. UWPD qhib 24 teev, txhua hnuv rau ntawm ib xyoos.

Cov neeg ua num teev tsis tau daim ntawv qhia nyob hauv computer hu tau rau David Blom, *Campus Title IX Coordinator*, titleIX_coordinator@wisc.edu los david.blom@wisc.edu los hu xovtooj rau (608)890-3788.

Cov mejiyig uas raug quab yuam, pom, los muaj lwm tus qhia tias nws raug quab yuam xav kom qhia rau *UW-Madison Dean of Students Office nyob hauv Division of Student Life*. Lub *Dean of Students Office* yog qhov kom txais khaws cov kev qhia ntawm cov mejiyig los txog cov raug quab yuam/cov ua phem quab yuam. Lub chaw ua haujlwm no xyuas kev raug quab yuam zoo heev thiab yuav ntsuam xwj thiab pab tus mejiyig li pab tau.

Cov Chaw Pab

1. *Reporting Allegations of Sexual Assault (Qhia Kev Liam Raug Quab Yuam)*.
2. *University Health Services muaj cov kev pab* rau cov muaj kev txhawj txog kev ua phem quab yuam, ua phem rau kev ua nkauj ua nraug los hauv tsev, thiab soj raws qab.

3. *University Health Services, EVOC/End Violence on Campus* thiab cov sib koom tau tsim ib phau kev qhia, "*Information for Faculty, Staff, and TAs: Sexual Assault, Dating Violence, and Stalking*" muaj cov ruam ua raws yog muaj ib tug qhia nws raug quab yuam rau koj.
4. *Emotional, medical, legal, and campus support for victims/complainants* (Kev txhawb rau kev nyuaj siab, ntsib kws kuaj mob, cai lij choj, thiab hauv tsev kawm ntawv rau cov raug teeb meem/cov tsis txaus siab) muaj nyob *online*.

IV. CONSENSUAL RELATIONSHIPS INFORMATION (NTAUB NTAUV QHIA KEV YEEM UA NKAUJ NRAUG)

Kev Yeem Ua Nkauj Ua Nraug

Lub tsev kawm ntawv pom tias kev txiav txim ncaj yuav puas yog muaj kev hlub thiab/los kev ua nkauj ua nraug ntawm ob tug neeg uas ib tug muaj cai saib/ntsuaam ib tug ua num. Feem ntau ib tug neeg ntawm txoj kev ua nkauj ua nraug no muaj hwj chim loj tshaj uas tsis yog puas kev ua ncaj xwb tabsis puas txuam kev pom ntawm kev ua nkauj ua nraug. Tus neeg uas muaj cai los lub hwj chim loj tshaj yuav tsum tau qhia txog qhov kev ua nkauj ua nraug rau nws tus thawjsaib thiab yuav yog tus ris lub txim yog tsis qhia.

Tus thawj saib (loj) uas paub txog qhov kev ua nkauj ua nraug muaj lub luag haujlwm los xyuas tshem los daws qhov kev tsis sib haum uas yuav tsis zoo rau tsev kawm ntawv thiab ob tug muaj kev ua nkauj ua nraug, tiag yog rau tus tsis muaj hwj chim. Cov thawjsaib mus tham tau nrog cov chaw pab (*campus resource*) kom ua tau raws lub luag haujlwm li kom muaj.

Cov xibfwb thiab neeg ua num muaj caij tag los yuav tsum tau mus koom lub caij qhia txog kev yeem ua nkauj ua nraug. Cov caij qhia txog kev yeem ua nkauj ua nraug kuj muaj rau tej ceg ua haujlwm, yog thov. Yog koj xav teem ib lub caij qhia rau koj cej ua num, thov hu rau Kathryn (Kate) O'Connor, *Office of Equity and Diversity*, (608)263-2378.

Cov Chaw Pab

Saib *University of Wisconsin-Madison Faculty Legislation, II-307 Statement on Policy on Consensual Relationships* (Sob lus tus cai yeem ua nkauj ua nraug) thiab *University of Wisconsin System Board of Regents Policy 14-8 on Consensual Relationships* (tus cai yeem ua nkauj ua nraug) rau ntaub ntawv qhia ntiv.

V. TITLE IX COMPLIANCE RESPONSIBILITIES (COV LUAG HAUJLWM YUAV TAU UA RAW TUS CAI TITLE IX)

Title IX of the Education Amendments of 1972, 20 U.S.C. Sec. 1681, et seq., thiab nws cov cai muaj los siv, *34 C.F.R. Part 106*, txwv tsis pub muaj kev ntub vim yog txiv neej los poj niam nyob rau hauv txhua qhov kev kawm ntawv los yog tej kev pab cuam uas tau txais nyiaj los ntawm nomtswv tebchaws. Tag nrho cov tsev kawm ntawv qib siab yog pejxeem tug los muaj tswv uas tau txais nyiaj los ntawm nomtswv tebchaws, nrog rau *UW-Madison*, yuav tsum tau ua raws li tus cai *Title IX*. Tsab cai *Title IX* txwv tsis pub ua tsis ncaj vim yog poj niam/txiv neej, nrog rau li hais lus dev phem thiab ua phem quab yuam deev.

Kev hais lus dev thiab ua phem quab yuam txo kev zoo ntawm haujlwm thiab kev kawm nyob hauv UW-Madison. Cov no hla tus cai lij choj thiab tsev kawm ntawv tus cai, thiab ua puas kev

phoojywg ntawm tib neeg thiab kev ua haujlwm, muaj kev tsis zoo rau tus neeg txoj haujlwm los kev ua tau noj tau haus, thiab qhib tsev kawm ntawv rau kev tsis zoo, poob nyiaj tau los ntawm nomtsww tebchaws rau kev tshawb ntsuam thiab lwm yam nyiaj. Peb txhua tus muaj lub luag haujlwm txhob hais lus dev los ua phem quab yuam lwm tus thiab koj kom tus thaum muaj ib qho teeb meem txog kev hais lus dev los ua phem quab yuam. Peb muaj lub luag haujlwm sib koom txhawb kom yog ib qho chaw zoo txhawb kev qhia, tshawb ntsuam, thiab pab lwm tus zoo.

Nyob rau lub Plaub Hlis xiab 4, 2011, lub *U.S. Department of Education, Office for Civil Rights, (OCR)*, tau xa ib **tsab ntawv "Dear Colleague"** muaj kev ua raws *Title IX* ntxiv. Kom muaj raws cov yuav kom ua no, *UW-Madison* pib tam sim no thiab kom muaj cov ruam xyuas kev hais lus dev phem thiab quab yuam yog thaum *UW-Madison* paub tias muaj ib qho kev hais lus dev phem los quab yuam. Kev ua phem quab yuam yog xws li ua raug ib tug neeg lub cev tsis tau cai los tus neeg tsis meej pem tso tsis tau cai. Muaj ntau yam poob rau hauv qhov ua phem quab yuam, xws li txhom deev, ua raug chaw mos, ntaus, thiab yuam deev. *UW-Madison* kuj tso kev sib ceg sib ntaus hauv tsev, ua phem rau kev ua nkauj ua nraug, thiab soj taug qab vim ib tug txawv yog pojniam los txiv neeg rau hauv qhov no thiab.

Thaum *UW-Madison* ntsuam ntsuam xyuas cov kev hla cai ntawm *Title IX*, nws xyuas kev txhaum raws, lus/kev muaj pov thawj tseeb (*preponderance of the evidence*), uas siv rau kev ib tug foob ib tug, uas tsis yog kev ntseeg (*beyond a reasonable doubt*) uas siv rau kev ua plaub muaj txim. Nyob rau tej qhov *UW-Madison* pom tias tau muaj cov cwj pwm *Title IX* txwv, *UW-Madison* yuav tsum cheem tus cwj pwm, txwv kom txhob muaj ntxiv thiab nrhiav kev pab tus raug teeb meem. *UW-Madison* yuav xyuas sai li sai tau thiab ua raws kev yog thaum nws paub tias muaj kev hais lus dev phem lo squab yuam lawm.

Luag Haujlwm Yuav Tau Qhiab thiab "Tus Neeg Xaiv Muaj Lub Luag Haujlwm" (Reporting Obligations and "Responsible Employee" Designation)

Nyob rau hauv *UW-Madison* tus cai tshiab, *UW-Madison* cov xibfwb thiab neeg ua haujlwm uas tau xaiv yog "cov neeg ua num muaj lub luag haujlwm" qhia raws hauv *Title IX* yuav tau qhia cov teeb meem hais lus dev phem los quab yuam rau tus ***Title IX Coordinator*** hauv tsev kawm ntawv. Cov neeg ua num nyob rau cov pawg npe ua haujlwm nram no yog cov muaj lub luag haujlwm raws hauv qhov *Title IX* (ib cov neeg ua num yuav nyob rau tshaj ib pawg):

- *The chancellor*
- *Provost*
- *Vice Chancellors*
- *Vice Provosts*
- *Deans* thiab tag nrog cov neeg ua num muaj caij tag nrog rau cov *Directors*
- *Department Chairs*
- *Human Resources Representatives*
- *Academic Department Administrators*
- *Head* thiab *Assistant Coaches* nyob hauv cov kis las
- *Intercollegiate Athletic Department Directors* (nrog rau cov *executive, associate* thiab *assistant directors*)
- Cov neeg ua num nyob hauv *Police Department*
- *University Housing Managers* thiab *Supervisors*
- *University Housing Student Supervisors*
- *University Housing House Fellows*
- *University Housing Resident Managers*
- *Student Services Staff*
- *Title IX Coordinator* thiab *Deputy Title IX Coordinators*
- *University Complaint Investigators*

- *Hearing Officers, Hearing Panel Members and Disciplinary Decision Makers*
- *Officers* muaj lub luag haujlwm mloog cov teeb meem liam txog kev hais lus dev phem thiab ua phem quab yuam

Cov neeg ua num nyob rau cov pawg npe haujlwm uas muab kev txhawb rau kev pab, tawm tswv yim pab, kev kuaj noj qab haus huv, kev xav, cov kev pab rau raug quab yuam los xiam oob khab tsis nyob rau hauv cov muaj lub luag haujlwm yuav tsum tau qhia.

Lwm yam kev txhawj txog *Title IX* kuj qhia tau ncaj nraim rau tus *Title IX Coordinator* nyob hauv *Office of Compliance* hauv tsev kawm ntawv.

Thov nco: Kev qhia kom cov neeg ua num muaj lub luag haujlwm yuav tau qhia raws txoj cai yuav muaj rau hli puav tom ntej.

Ua ntej ib tug mejyig los ib tug neeg num qhia tias tsis xav pub leej twg paub, cov neeg ua num muaj lub luag haujlwm yuav tau qhia raws tus cai Title IX yuav tsum ua li ua tau qhia kom tus neeg to taub: (i) tus neeg ua num lub luag haujlwm yuav tau qhia tus neeg ua phem lub npe thiab tus mejyig raug kev ua phem quab yuam, tej yam tseem ceeb txog qhov kev iab liam (xws li hnuv, caij, thiab qhov chaw), rau tus *Title IX coordinator* los lwm tus neeg muaj cai hauv tsev kawm ntawv, (ii) nws muaj cai hais kom tsev kawm ntawv tsis pub lawv cov ntaub ntawv rau leej twg paub, uas lub tsev kawm ntawv (tus *Title IX coordinator*) yuav xyuas, thiab (iii) nws muaj peevxwm qhia tau cov ntaub ntawv los teeb meem no rau cov mus ntsib pab tswv yim, txhawb, kuaj mob, ntsuam kev nyuaj siab, los lwm yam qhaib kev ua phem quab yuam (xws li *sexual assault resource centers, campus health centers, pastoral counselors, and campus mental health centers*).

Tsev kawm ntawv yuav tsis muab ntaub ntawv uas qhia tau tus neeg yog leej twg yog *NIH-issued Certificate of Confidentiality, HIPAA* cov cai thiab xeev cov cai lij choj txwv tsis pub muab tej ntaub ntawv kuaj mob rau kev tshawb ntsuam kawm raws nomtswv tebchaws tus cai yuav kom muaj daim ntawv tso cai thiaj muab tau.

Cov lus nug txog qhov *Title IX* yuav tsum hais ncaj nraim mus rau tus *Title IX Coordinator, tus Equal Opportunity Complaint Investigator*, nyob hauv lub *Office of Compliance* hauv tsev kawm ntawv, los rau tus *Assistant Dean of Students, Director of Student Conduct and Community Standards* hauv *Division of Student Life*. Cov neeg ua haujlwm hauv UW-Madison kuj cuag tau cov *Workforce Relations* nyob hauv *Office of Human Resources* thiab.

Cov Chaw Pab

Ib co chaw pab txog qhov *Title IX* nyob hauv UW-Madison muaj nyob hauv qab no.

1. *Title IX information and resources, including contact information for university officials responsible for Title IX compliance* (Ntaub ntawv qhia txog Title IX thiab chaw pab, xws li kev hu cuag cov muaj feem xyuas kom ua raws Title IX).
2. *Reporting allegations of sexual assault, dating/domestic violence and stalking to the Dean of Students Office* (Qhia kev liam quab yuam deev, ua phem ua nkauj ua nraug thiab soj qab rau lub chaw ua num *Dean of Student Office*).

3. *Information and resources from the Division of University Health Services* thaib *UHS EVOC: End Violence on Campus addressing Sexual Assault, Dating/Domestic Violence, and Stalking* (Ntaub ntawv qhia thiab kev pab nyob ntawm ceg Division of University Health thiab UHS EVOC: Xaus kev ua phem nyob hauv thaj chaw tsev kawm ntawv hais txog Kev Quab Yuam Deev, Kev Ua Phem ua Nkauj Nraug/Hauv Tsev, thiab Soj Qab).
4. *Sexual harassment information and resources*(ntaub ntawv qhia thiab kev pab txog kev hais lus dev phem) kuj muaj hauv *Office of Equity and Diversity* lub *website*.
5. Ib daim ntawv muaj npe tias, "*Sexual Harassment: Defining and Addressing a Community Concern*": muaj luam tau nyob ntawm tus *Title IX Coordinator* nyob hauv *Office of Compliance, the office for Equity and Diversity, and the Office of the Provost*.
6. *Information and resources regarding compliance with the Jeanne Clery Disclosure of Campus Security Policy & Campus Crime Statistics Act(Clery Act)* (Ntaub ntawv qhia thiab kev pab txog kom ua raws tsab cai Jeanne Clery txog Kev Ceev Xwm & Ua Phem nyob hauv tsev kawm ntawv).
7. *Information and resources available through the UW-Madison Police Department* (Ntaub ntawv qhia thiab cov kev pab muaj nyob hauv *UW-Madison Police Department*).

Cov caij qhia txog kev hais lus dev phem thiab ua phem quab yuam txwv muaj rau tej ceg ua haujlwm, yog thov. **Cov xibfwb thiab neeg ua num muaj caij tag los yuav tsum tau mus koom lub caij qhia no.** Yog koj xav teem ib lub caij qhia rau koj cej ua num, thov hu rau **Kathryn (Kate) O'Connor**, *Office of Equity and Diversity*, (608)263-2378. Cov lus nug ntxiv txog cov caij qhia no nug tau rau **Luis A. Piñero** (608) 263-2378, *Wisconsin Telecommunications Relay Service*, 7-1-1.